



ÉDITO

*La vérité sort
de la bouche
des enfants*

Un jour nos enfants nous
diront, comme Greta :

« Pourquoi n'avez-vous
pas stoppé le réchauffement clima-
tique quand c'était encore possi-
ble ? ».

Je ne me livre pas à une admiration
naïve de la jeune Suédoise qui a osé
braver les « grands » hommes poli-
tiques à l'ONU et dans les derniers
sommets. Mais il faut une bonne
dose de mauvaise foi pour contredire
ses arguments. L'appui des
collégiens descendus dans la rue
pour la même cause, la percée
massive des Verts en sont des
preuves flagrantes.

Quoi qu'il en soit, Greta a fait de
nombreux émules dans le monde et
a créé un mouvement de jeunes dé-
terminés à le changer. Il faut espé-
rer que la nouvelle génération soit
plus lucide que la nôtre et qu'elle soit
en mesure de faire le contrepoids à
ceux qui ont pris en otage la Terre
et l'humanité. Expression faible si on
pense, à titre d'exemple, aux in-
dustries chimiques qui polluent eau,
air et sol avec leurs engrais, pesti-
cides, herbicides... et cancers pour
les humains (à voir absolument : « Le
Tribunal Monsanto »).

On n'arrête pas le progrès ! Mais si
le progrès a mené l'humanité au ré-
sultat que nous vivons aujourd'hui,
je le compare à une voiture lancée,
dont le conducteur est mort ! Sauve
qui peut ! « Je suis Greta »

Tendre vers le sommet !



Photo Sébastien Giroud

Le dernier numéro du Journal de Fully

**Chers amis, chères amies, c'est avec une vive émotion
que je vous écris ces lignes. La dernière édition
du Journal de Fully est dans vos mains.**

En le parcourant, vous aurez le
plaisir d'y découvrir des per-
sonnalités et des événements
se déroulant sur notre petit bout de
terre chérie. Il y a tant et tant de so-
ciétés dans notre commune pour les-
quelles des bénévoles ne comptent
pas leurs heures, parfois leurs
doutes ou leurs espérances, afin
que la tradition se poursuive.

A l'instar de la magnifique photo du
Grand Chavalard faite par Mon-
sieur Sébastien Giroud, cette mon-

tagne est un appel au dépasse-
ment. Se fixer un sommet et l'at-
teindre, même s'il y a plusieurs che-
mins possibles. L'important est
d'avancer et d'innover toujours.

2020

L'équipe du *Journal de Fully* est fin
prête pour aborder l'année 2020
avec sérénité.

Je veux faire part de mes remer-
ciements appuyés aux membres du
comité et à toutes les personnes y
apportant leur touche. Nos réunions

se passent dans un tel esprit
constructif que ce n'est que du bon-
heur d'y participer. C'est un tour de
force de répondre toujours « pré-
sent » malgré les pressions finan-
cières qui planent sur les journaux
papiers. Bravo à l'Imprimerie des
3 Dranses, leur professionnalisme
est fantastique et rassurant.

MERCI en particulier à nos parrains
si fidèles et MERCI à vous, lecteurs.

**Au nom du Journal de Fully et des
amis qui le composent, nous vous
souhaitons une merveilleuse année
2020.**

Alain Léger, Président du JdF

Douceur naturelle ! Et... Joyeuses Fêtes !

Christian Théoduloz



TAXI Michel - Fully

2 véhicules étoilés pour un service 5 étoiles

V-Class
Extra-long
4-Matic
7 + 1 places



Tous
mes vœux
pour 2020

S-Class
long
4-Matic
4 + 1 places

Michel
Jacquemaï,
à votre service

info@taxi-fully.ch

079 202 72 11

www.taxi-fully.ch

Garage Challenger SA

027 746 13 39

www.garagechallenger.ch

Spécialiste

- VOLKSWAGEN
- AUDI
- SKODA
- SEAT
- TOUTES MARQUES
- VÉLOS - MOTOS
- MACHINES DE JARDIN

**Meilleurs
vœux
2020**



JOYEUSES FÊTES
ET MEILLEURS VOEUX
POUR 2020

ROCCABOIS

CH-1906 CHARRAT
www.roccabois.ch

☑ CUISINES ☑ MENUISERIE ☑ FENÊTRES ☑ PORTES 027 746 20 20

Bonne année 2020 !



pharmacie

VON ROTEN

Économisez

avec votre pharmacie !

Profitez de nos offres mensuelles.

Retrouvez-nous sur notre page Facebook
ou notre site internet.

imprimerie Des 3 Dranses

michel vérolet

30

depuis 1984

027 785 16 87

3dranses
.ch

**Joyeuses fêtes
et excellente
fin d'année,
tous nos vœux
pour 2020**



Léonard Roduit Sarl

Une très bonne année 2020 !

Sanitaire
Chauffage
Pompe à Chaleur



Route de la Gare 59
1926 Fully
Tel. 079 374 52 78
Fax 027 746 36 25



**Toute l'équipe vous remercie
pour votre confiance et vous souhaite
de bonnes fêtes**

FERBLANTERIE • COUVERTURE • FAÇADE

Olivier 079 448 44 33 • Romain 079 726 42 58 • staubs@bluwin.ch

DLC
DORSAZ LOCATION CONTAINERS Sarl

1926 FULLY T 027 746 35 00

www.decdorsaz.ch

BOX À LOUER À FULLY

À LA SEMAINE, AU MOIS OU À L'ANNÉE
Chemin de l'Autoroute 33

Dimensions : 3.0 m x 2.4 m dès Fr. 120.-/mois
6.0 m x 2.4 m dès Fr. 180.-/mois

- Site sécurisé, clôturé et surveillé
- Accès facile 24 heures sur 24, 7 jours sur 7
- Box ventilé non chauffé, idéal pour le stockage de vos meubles, archives, pneus, moto, dépôt etc. (voitures non admises)

Renseignements et réservation :

027 746 35 00 ■ info@decdorsaz.ch ■ www.decdorsaz.ch



Offre spéciale: CHF 60.- offerts!
Jusqu'à 50% sur
le cours de sauveteur

Action valable auprès des Banques
Raiffeisen du Valais romand.

Conditions dans ta Banque
Raiffeisen.

Joyeuses fêtes et bonne année 2020

samaritains
valais romand

RAIFFEISEN

La St-Ours à Branson

Le samedi 1^{er} février 2020, les habitants de Branson seront heureux de vous accueillir pour la 24^e édition de cette fête villageoise.

Vous pourrez flâner et admirer la rue décorée, partager l'apéritif offert, déguster un délicieux repas dans un des caveaux aménagés pour la circonstance ou danser sous la cantine avec Magic Men jusqu'au milieu de la nuit. La musique aura la part belle aussi durant la journée avec la participation du chœur Les Folatères et du groupe folklorique Li Rondenia. Un programme détaillé sera publié en janvier.

Un artiste pour le discours

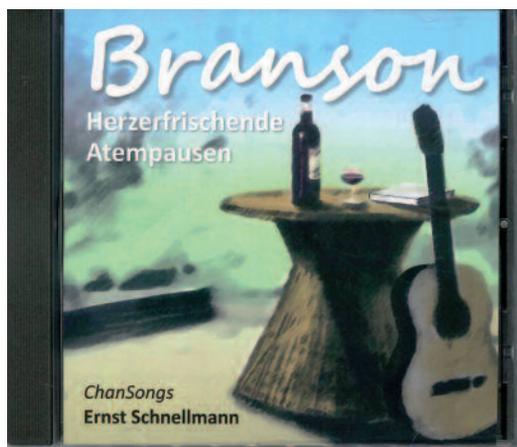
La traditionnelle allocution d'un habitant du village sera prononcée par Ernst Schnellmann, artiste lucernois arrivé à Branson en 1979. Depuis, il séjourne régulièrement dans son petit mazot entre vignes et châtaigniers, pour écrire les textes de ses spectacles. Durant 40 ans, dans ce havre de paix sont nés des chansons, des pièces de théâtre, des mises en scène ou des spectacles de marionnettes. Il vient de publier un livre et de graver son 11^e CD, tous deux intitulés «Branson, Herzerfrischende Atempausen»*. Il écrit bien sûr en allemand mais, spécialement pour la

St-Ours, il traduira en français quelques-unes de ses Branson Geschichte – histoires de Branson – et quelques titres de son dernier album. Le chansonnier aime se produire dans de petites salles ou dans des lieux insolites ; il y apprécie particulièrement le contact intimiste avec le public. Durant l'après-midi, il nous gratifiera d'un petit concert à la chapelle, sa manière dit-il, de rendre un peu au village de ce qu'il a reçu depuis tant d'années.

Pour le comité, Louis Carron

*Plus de renseignements sur www.ernstschnellmann.ch

Le dernier CD de Ernst Schnellmann : *Branson, Herzerfrischende Atempausen (Pauses respiratoires réconfortantes)*



Info communale Portes ouvertes



L'administration communale a le plaisir de vous inviter aux portes ouvertes de la crèche et de l'unité d'accueil pour les écoliers (UAPE), le samedi 25 janvier 2020, de 9h à 12h.

Pour toutes informations complémentaires, nous vous invitons à consulter le site de la Commune fully.ch/fr/Ecoles-Petite-enfance/Petite-enfance.



Unipop

En janvier, l'Unipop de Martigny et Fully propose :

4 Unipop Juniors : couture libre - créativité
4 Unipop Juniors : couture - costume de Carnaval
8 Unipop Juniors : viens faire ta salopette !
8 Education - famille : mathématiques - compétences de base
13 Sport : initiation à la « Dance Country » et à la « Line Dance »
13 Informatique et médias : faire de bonnes présentations grâce à Powerpoint
14 Développement personnel : « A l'écoute de mes besoins » grâce à la PNL

15 ou 22 Unipop Juniors : couture - atelier d'anniversaire
15 ou 16 Saveurs et senteurs : boulangerie - cours de base
16 Plaisirs et détente : coiffure en 5 minutes
18 Artisanat et créativité : petites réparations du quotidien
18 et 25 Unipop Juniors : le crochet en mode « Ado »
20 et 27 Développement personnel : réapprendre son ressenti, son intuition pour lâcher prise

28 Saveurs et senteurs : cake design - décorer un gâteau
29 ou 30 Saveurs et senteurs : boulangerie - cours 2
31 Saveurs et senteurs : messieurs, cuisinez pour votre femme !

Inscriptions : info@unipopmartignyfully.ch
Renseignements : Christine Bruchez-Carron
 079 317 21 40
 Carine Yerly 076 422 78 95



Les commerçants et artisans vous souhaitent Joyeux Noël et Bonne Année

**T'as où
les fleurs**

Rue de l'Eglise 1
1926 Fully
027 746 46 82

**Fuchs
Ménager
SA**

route de l'Indivis 2e
1906 Charrat
027 746 19 70

Vérolet Marcel

Martigny SA
Rue du Simplon 57
1920 Martigny
027 722 12 22
www.verauto.ch

UBS SA

Rue de la Poste 21
1926 Fully
027 747 69 11

Pizzeria
Trattoria - Bar
Chez Pepone

Enzo Pizzi
Rue Maison
de Commune 7
1926 Fully
027 746 65 65

**Nicollier
Group**

Chemin du Rhône 133
1926 Fully
027 747 13 00

**Vaudoise
Assurances**
Dominique Bruchez

Rue Maison
de Commune 13
1926 Fully
079 824 45 46

Fiduciaire
Dorsaz SA

Rue du Chavalard 1
1926 Fully
027 746 22 59

Menuiserie
intérieure
**Raymond
Dorsaz**

Chemin du Levant 16
1926 Fully
027 746 29 79

Pascal
& Katharina
**Neury
Auto-école**

Voiture & camion
1926 Fully
079 448 42 46

Boulangerie
Michellod

1926 Fully
Rue de l'Eglise 31
027 746 11 16
Chemin de Provence 4
027 746 41 55

Podologue
**Myriam
Rossat**

Rue de la Poste 15
1926 Fully
079 598 70 80

Soins
de pieds
**Aux Pieds
Charmants**

Rébecca Granges
Rue de la fontaine 13
1926 Fully
078 741 85 36

**Banque
cantonale
du Valais**

Rue Maison
de Commune 21
1926 Fully
0848 765 765

Mercerie
**Au Fil
d'Argent**

Pressing & Repassage
Vite et Bien
Rue Maison de Commune 5
1926 Fully
027 746 17 64

15 ans de l'AsoFy

L'année 2020 sera une année de festivités pour l'AsoFy qui soufflera ses 15 bougies et le Journal de Fully souhaite, tout au long de cette année, donner la parole à un invité.

Lors de chaque édition votre journal publiera donc un article-témoignage d'un bénéficiaire des actions menées antérieurement par l'AsoFy. En toute neutralité, il pourra témoigner sous forme de questions :

- que fait l'AsoFy ?
- que lui apporte l'AsoFy à lui et aux autres ?
- qu'est-ce qu'il aime ?

En préambule, nous avons rencontré sa directrice, Mme Anne-Dominique Bitschnau, qui nous fait part avec enthousiasme de sa longue expérience au cœur de cette association :

L'AsoFy, une association socioculturelle à but non lucratif, a vu le jour sous l'impulsion du Conseiller communal Camille Carron. Ce dernier, doté d'un ADN social solide, s'investit en 2005 pour créer un pôle socioculturel auprès de la jeunesse. Une équipe professionnelle met

tout en œuvre pour accompagner cette jeunesse. En 2010, l'institution s'engage également auprès des seniors de la Commune. Des valeurs comme l'écoute, le partage, l'ouverture d'esprit, l'autodétermination et le soutien sont véhiculés à travers toutes les actions menées par l'association.

A travers ses prestations d'animation socioculturelle, cette structure vise à répondre au mieux à sa mission de cohésion sociale et d'enrichissement de qualité de vie des citoyens.

Ses objectifs principaux :

- Être à l'écoute des besoins de la jeunesse et des seniors.
- Promouvoir, valoriser, accompagner la jeunesse et les seniors dans les différents projets.
- Favoriser les relations intergénérationnelles et interculturelles.
- Favoriser la diversité des actions



De gauche à droite : Anne-Dominique Bitschnau, Cédric Reuse, Kathy Genolet, Miguel Encarnaçao et Laure Michaud.

touchant l'ensemble de la jeunesse et des seniors.

Les activités principales de l'association :

- Plateforme Ados : accueil et actions hors-murs avec le Triporteur.
- Espace Jeunesse : accueil hivernal au Mephisto.
- Fully Bouge : organisation d'un festival avec un comité de jeunes.
- Open Sports : accueil hivernal et sportif à la salle polyvalente.
- Soutien aux projets jeunesse (tournois, soirées, etc.).
- Passeport Vacances : organisation d'activités durant l'été pour les enfants.
- Zip Zap : lieu d'accueil extérieur pour les enfants et les seniors.
- Charabia : programmation culturelle pour les enfants.

- Repas rencontres : dîners pour les seniors.

- Activités ponctuelles pour les seniors (sortie, grillade, conférence, brisolee).

- Coordination de bénévoles accompagnant des aînés à domicile dans leurs loisirs.

- Participation active à différentes réflexions auprès de groupes de travail.

Permanence téléphonique : Lundi, mardi et vendredi matin de 9h à 12h
Rue de l'Eglise 54, 1926 Fully
Tél : +41 (0)27 747 11 81
www.asofy.ch • asofy@fully.ch

Alors rendez-vous dans notre édition de janvier 2020 avec notre premier invité surprise !

Nouveau commerce - nouveau membre ComArt



Thibou d'Chou... un café « cosy » à Fully

Une histoire de famille(s) autour d'un café

Le projet mijotait depuis longtemps, il s'est réalisé cet été : la famille Dorsaz a ouvert un lieu de rencontre pour petits et grands à Vers-l'Eglise. Tandis que les plus jeunes s'affairent dans un espace de jeux qui leur est réservé, les autres se détendent dans une ambiance familiale et conviviale.

« Nous voulions créer un lieu de rencontre, d'échanges, entre enfants, entre parents, mais aussi entre les générations », explique Muriel Dorsaz, l'une des associées de Thibou d'Chou. Le projet animait les discussions des repas de famille depuis plusieurs années.

Fin juillet, les 4 cousines Muriel Dorsaz, Sabine Emery, Sandra Roduit et Nathalie Blanchet, ont sauté le pas et ont créé ce café familial, rue de la Poste 15.

Le concept, inédit dans la région, séduit les Fulliérais, en particulier les mamans : « On peut boire le café et grignoter une viennoiserie tranquillement, pendant que les enfants s'amusent. Plus besoin de leur donner le natel pour les occuper », explique l'une d'elles. Mais Thibou d'Chou accueille aussi des personnes plus âgées : « C'est lumineux et vivant sans être trop bruyant, j'aime bien », commente une retraitée, qui avoue toutefois s'arrêter dans plusieurs cafés le matin. Quant aux têtes blondes, on ne les voit pas, ou peu, car occupées à tester les différents jeux mis à leur disposition dans le coin enfants, sécurisé et insonorisé. Preuve que cette prestation, offerte gratuitement et idéale pour les 0-8 ans, fonctionne à merveille.

lopper leur nouvel espace : « Dès le mois de novembre, la salle pourra être privatisée les samedis après-midis pour l'organisation de fêtes d'anniversaire et nous allons mettre sur pied des ateliers ponctuels à thème pour les 6-9 ans », précise Muriel Dorsaz.

Une affaire de famille à suivre, donc, notamment sur la page Facebook : [Thibou-dChou-Café](https://www.facebook.com/thiboudchou).

Infos

Horaire d'ouverture :

Mardi à vendredi de 7 h30 à 12h et de 13h30 à 18h30.

Samedi et dimanche de 8h à 12h.

Prochain atelier 6-9 ans : (max. 6 enfants) le samedi matin 25 janvier 2020 sur le thème « Hiver ». Durée 2 heures. Prix Fr. 20.- matériel compris.

Réservations et inscriptions :

thiboudchou@netplus.ch ou 027 565 02 37.

Des idées plein la tête

Les quatre associées ne manquent pas d'idées pour animer et déve-





Mathilde Roux

Non ce n'est pas Mathilde la petite exilée de Gigondas, ni la vigneronne-œnologue, encore moins l'illustre star de magazine, mais la charmante et souriante artisane fontagnarde que nous souhaitons vous présenter. On la trouve nature, dans son élément.

On la trouve au four à pain avec la bande de la Fontaine, on la retrouve sur le marché villageois, elle nous délecte à Arvine en Capitale, mais c'est dans sa vigne derrière mon mazot à Branson que je l'aperçois le plus souvent. Bien facile... car mes whippets ont déjà flairé son chien.

Discrète mais attentive à chaque «rebiolle», elle circule dans cette vigne avec une attention particulière qui cache un grand professionnalisme. Aujourd'hui c'est cette artisane qui se confie :

« Comme pour les Entremontants, les Bagnards, les Vollégards, Fully est ma terre d'accueil, je l'ai dans le sang comme la sève dans le cep de mon Païen. Entre Branson où j'œuvre, une partie de mes vignes et ma cave de l'Orlaya à La Fontaine, je choisis sans hésiter la première, car je suis convaincue que c'est là où tout prend source. »

Nous souhaitons la féliciter ainsi que ses proches collaborateurs pour leur deuxième année consécutive de distinction du Gault & Millau 2020 des vins suisses et leur souhaitons encore de beaux millésimes.

Vous pouvez la rencontrer à sa cave de l'Orlaya à La Fontaine, Chemin de Liaudise 31 ou la joindre par téléphone au 079 561 94 20 et visible sur www.orklaya.ch.

*Dominique Delasoie
Photos Lewinstudio*



Rencontre au pied d'une murgère avec notre rédacteur...



Le plus beau des cadeaux

Au cours de cette période, les villes se parent de lumière, les vitrines de féeries et les listes de Noël s'allongent. Chaque année la magie opère, illuminant les yeux des enfants, rassemblant les familles, réconfortant les plus démunis.

Et si, cette année, nous décidions de transformer cette magie, de s'imprégner de son fabuleux pouvoir. Et si cette année, nous nous offrions **le plus beau des cadeaux** : « s'aimer pour de vrai ».

Le jour où je me suis aimé pour de vrai

Le jour où je me suis aimé pour de vrai, J'ai compris qu'en toutes circonstances, J'étais à la bonne place, au bon moment. Et, alors, j'ai pu me relaxer. Aujourd'hui je sais que ça s'appelle **Estime de soi.**

Le jour où je me suis aimé pour de vrai, J'ai pu percevoir que mon anxiété et Ma souffrance émotionnelle, N'étaient rien d'autre qu'un signal Quand je vais contre mes convictions. Aujourd'hui je sais que ça s'appelle **Authenticité.**

Le jour où je me suis aimé pour de vrai, J'ai cessé de vouloir une vie différente Et j'ai commencé à percevoir l'abus dans Le fait de forcer une situation ou une personne, Dans le but d'obtenir ce que je veux, Sachant très bien que ni la personne

ni moi-même Ne sommes prêts et que ce n'est pas le moment. Aujourd'hui je sais que ça s'appelle **Respect.**

Le jour où je me suis aimé pour de vrai, J'ai commencé à me libérer de tout ce Qui ne m'était pas salubre. Personnes, situations, tout ce qui Baissait mon énergie. Au début, ma raison appelait ça de l'égoïsme. Aujourd'hui je sais que ça s'appelle **Amour-propre.**

Le jour où j'ai commencé à m'aimer pour de vrai, J'ai cessé d'avoir peur du temps libre Et j'ai arrêté de faire des grands plans, J'ai abandonné les mégaprojets du futur. Aujourd'hui je fais ce qui est correct, ce que j'aime, Quand ça me plaît et à mon rythme. Aujourd'hui je sais que ça s'appelle **Simplicité.**

Le jour où j'ai commencé à m'aimer pour de vrai, j'ai cessé De chercher à toujours avoir raison, et me suis Rendu compte de toutes les fois



où je me suis trompé. Aujourd'hui j'ai découvert **L'humilité.**

Le jour où j'ai commencé à m'aimer pour de vrai, J'ai cessé de revivre le passé et de me préoccuper de l'avenir. Aujourd'hui je vis au présent, Là où toute la vie se passe. Aujourd'hui je vis une seule journée à la fois Et ça s'appelle **Plénitude.**

Le jour où je me suis aimé pour de vrai, J'ai compris que ma tête pouvait Me tromper et me décevoir. Mais si je la mets au service de mon cœur Elle devient une alliée très précieuse Tout ceci s'appelle **Savoir-vivre.**

Nous ne devons pas avoir peur de nous confronter Du chaos naissent les étoiles Aujourd'hui je sais que ça s'appelle **la vie !**

Charles Spencer Chaplin, 16 avril 1959.

Il me reste à vous souhaiter de très belles fêtes, que chacun trouve la place qui est la sienne et s'estime à sa juste valeur. À vos baguettes !

Viviane Droz-Remondeulaz

Les vœux d'Angélique

J'ai à cœur de transmettre mes vœux à toutes les personnes qui m'entourent et que je vis des supers moments grâce à vous.

Des après-midis aux matchs de cartes, aux repas chaleureux ou

à chaque discussion sympathique, chaque instant est pour moi important.

Bonne année à tous et je me réjouis de vous revoir !

Angélique Léger



Carnafully

**recherche
activement
des
bénévoles**

Prenez contact au
077 536 92 54.

Les boîtes à gag ont été déposées, nous les retirons début janvier.

Plus d'infos sur
carnafully.ch
NEWS | carnafully

*Photo
Philippe Dougoud*



AU PAYS DU ST-BERNARD

Entretien avec Gaëtan Tornay, directeur du Pays du St-Bernard.



Le PASS Saint-Bernard a séduit près de 14 000 personnes durant la saison 2018-2019. Cet abonnement comprend plus de 15 activités illimitées dans la région du St-Bernard dont le ski à Vichères-Liddes, La Fouly et Champex-Lac, ainsi que les transports en bus au départ d'Orsières.

« Si le ski est à l'honneur en hiver, l'été n'est pas en reste puisque le PASS comprend par exemple l'entrée aux Gorges du Durnand, les pédalos et le jardin botanique Flore-Alpe à Champex-Lac, le sentier suspendu à La Fouly, la piscine de Bourg-St-Pierre ou encore le chenil au Col du Gd-St-Bernard » précise Gaëtan Tornay.

Pour sa 4^e édition, le PASS Saint-Bernard est proposé au prix im-

battable de Fr. 69.- si vous avez un abonnement de ski dans une autre station ou un abonnement multi-stations !

Pour tous les autres le PASS coûte Fr. 159.- mais, en plus des activités illimitées, vous bénéficiez d'un carnet d'avantages avec plus de Fr. 600.- de réductions dont par exemple 1 journée de ski à 50% à Verbier, Bruson ou Chamonix et plein d'autres surprises !

Toutes les informations et conditions détaillées sont disponibles sur le site internet

www.pass-saint-bernard.ch.

Prenez également connaissance de toutes les animations sur saint-bernard.ch/fr/agenda.

Peinture
Papiers Peints. Rustique

ANCAY
Emmanuel

Rte du Chavalard
CP 5 - 1926 Fully
Tél. 027 746 25 22
Natel : 079 658 40 46

*Excellente fin d'année,
meilleurs vœux 2020*

Bonne et heureuse Année 2020

La Louye
Carrosserie Sàrl

40 ans de tôle

www-carrosserie-fully.com

La régie publicitaire du JdF
vous souhaite
une heureuse année 2020
079 268 06 88 • publireportage@journaldefully.ch

le GARAGE

TOUS NOS VŒUX POUR 2020

Garage de Verdan Sàrl
Bertrand Rouiller
Route du Chavalard 89
1926 FULLY
Tél. 027 746 26 12
Fax 027 746 38 72
garagedeverdan@bluewin.ch

Le n° 1 des compactes

SUZUKI Way of Life!

ATELIER MÉCANIQUE DU PETIT PONT

Serrurie, articles de cave

Jacquier Patrick

Tél. + Fax 027 746 15 15
Natel 079 346 05 86
atelier.du.petit-pont@bluewin.ch

Rue de Prévent 6
1926 Fully

Joyeuses fêtes et bonne année 2020

Meilleurs vœux pour 2020

Copy-Service Pannatier Fabienne
Anciennement Copy-Service Pillet
Avenue de la Gare 30
CH-1920 Martigny
Tél. 027 723 57 00
E-mail: copyserv@bluewin.ch

Faire-part de mariage/naissance • papillons tous ménages
remerciements deuil • cartes de visite • flyers en couleurs
brochures thermo-reliefées • livres à la carte

Même les choses les plus simples exigent du temps!
Le vôtre est précieux? Confiez-le à une spécialiste.

Souplesse - rapidité - qualité

Où nous trouver?
A 20 m de la Poste entre Bagutti Sport et Cretton Chaussures

SALLE POLYVALENTE LA CHÂTAIGNE

GRAND LOTO

VICTUAILLES MIMI BINGO un jeu attractif

Samedi 11 janvier
2020 à 20H
ouverture des portes à 18H30

Organisé par le Chœur mixte Les Folletères de Branson/Fully

CP 1448 15366 Fully | 079 425 00 88 | szuzsanna@bluewin.ch

JOYEUSES FÊTES

STAUB SA
sanitaire - chauffage

La biodynamie vécue et expliquée

La viticulture en biodynamie est une alternative, éthique, efficace et donc logique, à la culture chimique. L'expérience humaine est si belle que j'ai envie de la partager !

Un cheval et des moutons sont mes précieux collaborateurs dans le projet de vigne biodynamique. Le bois raméal fragmenté est un des éléments naturels qui gère la vitalité du sol.

Le cheval : Altesse est une magnifique jument Fjord, généreuse en action et au caractère affirmé. Elle travaille avec moi dans l'enherbement, en saison végétative de la vigne. Un binage léger de surface avec le cheval limite la pousse de l'herbe et permet à la vigne de souffler un peu quand la concurrence herbacée se fait trop forte.

Ce travail encourage aussi la vigne à plonger ses racines plus en profondeur dans le sol, où elle trouve plus de réserve d'eau et de nourriture. Le travail par rangs alternés permet de réserver de belles bandes vertes fleuries pour le peuple de l'herbe : grillons, lézards, papillons et coléoptères, sauterelles et criquets, couleuvres d'Esculape, lièvres.

Et pour l'ambiance, au lieu du bruit assourdissant des moteurs, un joyeux et vibrant hennissement se mêlant au chant des oiseaux alentour, crée une atmosphère particulière et insolite qui ravit mes oreilles et mon cœur... Autant dire : Altesse m'a conquise !

Les moutons : Tulipe la meneuse, Alpha la fon-

ceuse, Zorina l'observatrice, Capsule le curieux, Boris l'affectueux et Tchoukine la chouquinette ! Ils viennent d'un élevage de la région de Fribourg qui pratique l'éco-pâturage de parcs et jardins publics ou privés. Deux agneaux ont vu le jour, ce printemps ici chez moi et un chez ma collègue Line Dorsaz. Ces chers moutons appartiennent à la race Ouessant, du nom de l'île normande d'où ils sont originaires. Petits, rustiques, curieux et de fort caractère – mais ô combien attachants ! – ils aiment vivre toute l'année en plein air. En hiver, pendant le repos de la végétation, ils vivent dans les parcelles de la vigne, dans le but d'entretenir l'herbe à la place d'une faucheuse. Ils contribuent aussi à l'augmentation de l'activité biologique des sols et, par directe conséquence, à la santé des plantes. A la belle saison, ils peuvent même se permettre des vacances bien méritées à Chiboz !

Pour la couleur, l'exception est le mouton blanc. Sinon leur couleur est plutôt sombre, allant du brun-noir, au roux. A partir de novembre, vous pourriez avoir la chance de les apercevoir, au cours de vos balades, sur les sentiers des vignes ! Et s'ils vous offrent un spectacle semblable à celui des vaches d'Hérens, c'est pour s'amuser, peut-être aussi pour vous amuser. Mais pas besoin de les récompenser par de la nourriture !

Le bois raméal fragmenté : Bien préparé (branches de petites tailles, maximum 10% de résineux), il contribue à diminuer la pousse de l'herbe sur

la ligne du cep tout en amenant, par sa décomposition lente, de la matière organique de surface. Il participe aussi au développement des champignons à travers lesquels la vigne se nourrit. Il crée un microclimat idéal pour les vers de terre qui, en guise de remerciement, bêchent pour nous ! Le bois raméal fragmenté crée donc un écosystème qui améliore la biodiversité du sol. Celui-ci devient de plus en plus résilient et permet à la vigne d'augmenter ses capacités de défense naturelle.

A savoir que, avant la domestication, la vigne était une plante sauvage de la forêt : elle se passait volontiers de nos soins ! Nos amies les plantes ont des ressources surprenantes !

Dans une approche globale, la présence animale et la création d'un écosystème sont les éléments d'un réseau relationnel et émotionnel « plantes-animaux-humains » harmonieux, durable, et générateur de vie saine.

L'heure est à la créativité partagée ! Le potentiel d'un développement qui réconcilie l'homme avec la nature, dans la douceur et l'éthique, est immense ! A nous de le découvrir ! Ou d'adapter à notre région des exemples expérimentés, comme la création d'un parc de troupeaux destinés à entretenir des espaces verts publics ou privés. Ou encore



des vignobles où vivent des moutons : ils pourraient devenir des attractions touristiques, des buts pédagogiques pour les élèves, bref des centres de sensibilisation. Les parcs des troupeaux pourraient devenir même un créneau économique de lainage en créant un circuit local indépendant des grandes distributions. La biodynamie rend à la nature sa place de partenaire. Seulement ensemble, l'homme et la nature ont la chance d'écrire une belle histoire d'avenir !

Merci à notre mère Nature, à nos humbles et précieux animaux, à mes chers amis et collaborateurs humains qui me permettent de concrétiser mes expériences dans le domaine spécifique du vignoble.

Véronique Ançay

- Cave L'Alchémille : Albert Luisier, albertluisier.ch/. Arvine 2018, 2019, cultivée en biodynamie
- Cave Pierre-Elie Carron, pec-vins.ch
- Cheval de trait : Bernard et Carole Léger chevalfjord.ch (Pension - élevage du Grand-Blettay à Fully)
- Moutons Ouessant : Catherine Brassaud, Fribourg, ecoparcelle.ch



Les commerçants

et artisans

Joyeux

et Bons

INERA

Groupement en énergies
www.inera.ch
ALTIS
SEIC-TELEDIS
MONTHEY
SI FULLY

Gypserie
Peinture

Gypsa SA
Rue des Finettes 65
1920 Martigny
027 746 10 11

Garage de Charnot

Pierre-Alain Fellay
Route du Stade 80-82
1926 Fully
Tél. 027 746 26 78

Revêtements
de sols

Michel Taramarcz

Sàrl
Route de Martigny 57
1926 Fully
027 746 21 71

Ferblanterie
Couverture

**Bruchez
& Fils SA**
Route de Chancotin 20
079 788 41 57

Carrelages

Jean-Marc Richard

Route de Saillon 148
1926 Fully
079 412 28 06

Allianz Suisse

Françoise Carron
francoise.carron@
allianz.ch
079 549 72 75

Coiffure

Couper Court

Chemin Pro Long 2
1926 Fully
027 746 25 19

Boucherie - Traiteur

Aux 3 Petits Cochons

Vouilloz
Fully - Martigny
079 652 73 49

Gypserie Peinture

Lori

Route de Saillon 10
1926 Fully
079 460 79 69

Laboratoire Dentaire

Ph. Roduit
Rue du Stade 3
1926 Fully
027 746 48 86

Garage du Simplon

Route du Simplon 112
1920 Martigny
027 721 60 99

Garden centre

Emmanuel Bender

Avenue
des Grandes Maresches 110
1920 Martigny
027 722 67 82

Boucherie chez Fabrice Vouillamoz

Saillon • Ouvert
le dimanche matin

10 %
le 24 décembre
027 744 29 79

Coiffure du Chavalard

Mélanie
Carron-Sanchez
Immeuble Arvinis
Rue de l'église 6
1926 Fully
027 746 46 00

Rénovation et entretien de peinture Joël Arlettaz Sàrl

Chemin de Plaisance 3
1926 Fully
079 414 99 78

Entreprise
de maçonnerie

Jean-Pierre Mettaz

Chemin du Milieu 2
1926 Fully
027 746 14 39

Marclay Music

Rue du Léman 6
1920 Martigny
marclay-music.ch
027 722 77 37

S isans vous souhaitent eux Noël ne Année

GoBiz Sàrl
Informatique
Cristina Gatti
Rue de l'Eglise 22
1926 Fully
027 55 888 55

Bureau
technique
Sandro
Gaspari
Rue de l'Eglise 44
1926 Fully
079 287 08 62

Menuiserie
Charpente SA
Nabibois
Route du Simplon 1B
1906 Charrat
027 722 17 36

Bo-Papier
Sàrl
Yves Roduit
Route de la Gare 14
1926 Fully
027 746 61 12

Pharmacie
de Charnot
Rue Maison de Commune
1926 Fully
027 746 36 36

Garage
Biffiger
Centre de vente
Honda - Subaru
Route du Léman 42
1907 Saxon
garagebiffiger.ch
027 744 21 30

Carrosserie
Teixeira
Chemin de l'Autoroute 9
1926 Fully
027 746 44 25

Carrelage &
revêtement de sol
Sol'eil Valais
Chemin de Longet 48
1926 Fully
079 850 00 90

Café
Restaurant
Relais
de la Sarvaz
Route de Fully
1913 Saillon
027 744 13 89

Société
d'Agriculture
de Fully
Route de la Gare 8
1926 Fully
027 746 14 03

Acimmob
Immobilier
Fiduciaire Constantin
Rue de la Poste 37
1926 Fully
027 746 19 60

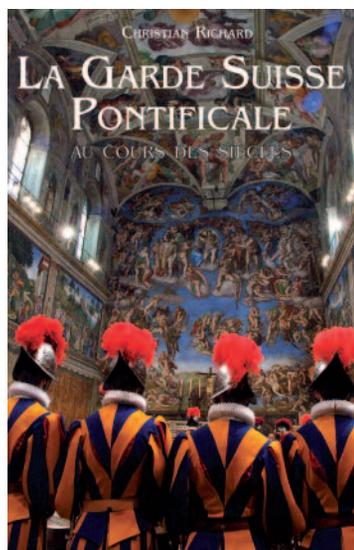
Etavis
Rue de l'Ancienne Pointe 24
1920 Martigny
027 721 74 75
Route de la Gare 24
1926 Fully
027 746 20 70

Geo2rives
SA
Géomètre officiel
Génie civil
1908 Riddes
027 306 38 88

Est'Hair
Coiffure
Route du Chavalard 5
1926 Fully
027 746 17 57

Agence
Clivaz SA
Rue de l'Eglise 30
1926 Fully
027 746 16 38

« La Garde Suisse Pontificale au cours des siècles »



Disponible par courriel à : boutique@faimdesiecle.ch à raison de Fr 49.- (+ port) ou auprès de votre librairie.

Qui, mieux qu'un garde suisse féru d'histoire, pour retracer la vie d'une institution plus que cinq fois centenaire au service unique de la Papauté ?

Né à Fully en 1970, Christian Richard – l'enfant du groupe « Li Rondenia » – fut sensibilisé à 11 ans ▶ par l'attentat contre le pape Jean-Paul II, survenu le 13 mai 1981 et mit dans un tiroir le vœu de pouvoir faire un jour quelque chose pour lui. Après son service militaire en Suisse, il s'engagea dans la Garde pontificale.



Durant ses années romaines au Vatican, Christian a étudié avec pas-

sion la grande et la petite histoire de cette armée, née au cœur de la Renaissance et de ses luttes sanglantes. Son ouvrage, agrémenté d'une très riche iconographie, permet une immersion dans ce cadre fascinant.

«Une anecdote qui marque mes souvenirs : un jour, alors que le pape Jean-Paul II passait devant moi et que je claquais mes talons en le saluant militairement de la main droite, à la hauteur de mon béret, le Pape s'arrêta... claqua ses talons

et répondit également de la main à mon salut ! Deux sourires s'ensuivirent ! »

Ainsi s'engagea notre entrevue, autour d'un verre de Piäen et je souhaite vous mettre l'eau à la bouche avec ce volume de 288 pages qui vient de sortir de presse dans sa version française le 1^{er} novembre aux éditions Faim de Siècle.

Merci Christian de partager avec les lecteurs du *Journal de Fully* les moments inédits de tes 15 ans de fidélité au service de la Garde pontificale.

Dominique Delasoie



◀ Sous l'œil vigilant de Saint Pierre, le détachement de la Garde pontificale, créée par le Pape guerrier Jules II, en uniforme de grand gala avec cuirasse, rend les honneurs lors de la bénédiction pascale *urbi et orbi*. Photo Eric Vandeville

9 novembre 2005, place St-Pierre : présentation de l'édition italienne du livre au pape Benoît XVI. Photo archives Christian Richard ▶



▼ 6 mai 1993, cour du Palais apostolique : prestation de serment de Christian. Photo Osservatore Romano, Vatican



▲ L'escalier monumental construit par le pape Pie IX (1846-1878), reliant l'entrée officielle du Vatican au Palais apostolique.

Photo Eric Vandeville



Août 2004 :
Portrait du caporal
Christian Richard par le peintre
Virgilio Bettinaglio ▼



◀ Dans le Palais apostolique, à quelques mètres de la bibliothèque privée du Saint-Père, la Garde suisse rend les honneurs à l'occasion d'une visite officielle. Lorsque le Pape décède, c'est aussi dans cette salle que son corps est exposé à la ferveur des membres de la Curie.

Photo Eric Vandeville



◀ 30 octobre 2016 : à Fully lors de la messe anniversaire pour les 80 ans de consécration de l'église St-Symphorien. Le sergent Christian Richard (face à l'autel) et les gardes Dominique Carron, David Cajoux, Emmanuel Zufferey et Maxime Bruchez.

Photo Pascal Bruchez

Les propriétaires-encaveurs vous souhaitent
une excellente Nouvelle Année et un joyeux Noël

**Cave
Le Grillon**

Jean-Michel Dorsaz
Route du Chavalard 77
1926 Fully
027 746 14 27

**Gérard
Dorsaz**

Rte du Chavalard 38
1926 Fully
gerarddorsaz.ch
079 449 56 74

**Œnothèque
de Fully**

Carmelle Genoud
Route de Saillon 128 A
1926 Fully/Saxé
027 746 41 50
Jeu-ven 14h à 20h
Sa-di 10h à 20h

**Forum
des Vignes**

Cave de Mazembroz
Famille Carron
Chemin des Mûres 40 1926 Fully
forumdesvignes.ch
079 669 05 19

**Cave
Taramarcas**

Etienne & Raoul
Ch. de Provence 36
1926 Fully
cavetaramarcas.ch
079 411 63 32

**Cave de
la Tulipe SA**

Jérémy Gay
Route du Chavalard 93
1926 Fully
079 211 17 62

**Cave
des Amis**

Chemin des Mûres 46
1926 Fully
Pierre 078 709 98 93
Manu 079 794 72 71
cavedesamis.ch

**Cave
Benoît
Dorsaz**

Viticulteur
Chemin du Midi 37 - 1926 Fully
benoit-dorsaz.ch
027 746 11 25

**Cave Les
Follaterres**

Rathalie Roduit
Route du Carre 88
1926 Fully
cavelesfollaterres.ch
079 577 74 73

**Cave
Michel
Dorsaz & Fils**

Clos La Cigale
Christophe & Sylvain
Dorsaz
Rue des Amis 33 - 1926 Fully
micheldorsaz.ch
027 746 25 06

**Cave
André
Roduit & fils**

Chemin des Claives 20
1926 Fully
027 746 12 59
roduitvin.ch

**La
Rodozine**

Rossier Eddy et Nathalie
Route de Mazembre 66
1926 Fully
cavelarodozine@hotmail.com
027 746 31 48

**Cave
Philippe
& Véronyc
Mettaz**

Rue St-Gothard 19 - 1926 Fully
www.mettaz.ch
079 394 81 75

**Cave
L'Orlaya**

Chemin de la Liaudise 31
1926 Fully
027 746 28 10
orlaya.ch

**Domaine
de Beudon**

Les vignes dans le ciel
Marion Granges-Faiss
Tél. et fax 027 744 12 75
beudon.ch

Domaine cultivé
en biodynamie et bio
Suisse Déméter

**Au Petit
Chaperon**

Georgy Carron & Fils
Fruits et légumes
Vente en gros et en détail
1926 Fully
027 746 26 38

Gérard Moulin

9 novembre 2019

Les autorités communales ont l'honneur d'adresser leurs plus chaleureuses félicitations à Monsieur Gérard Moulin, nonagénaire qui a fêté son anniversaire le 9 novembre 2019. Ci-dessous sont retracés les éléments essentiels qui ont marqué son parcours de vie.

Photo Georgy Fellay

Fils de Joseph Marc et de Marie Louise née Denis, Gérard voit le jour le 9 novembre 1929 à Saillon. Issu d'une famille de 5 enfants, il suit toute sa scolarité à Saillon.

Très tôt, il aide ses parents au travail de la terre. Puis, à l'âge de 10 ans, il perd sa maman et sera placé dans la famille de son oncle, où il se forme surtout à la conduite des chevaux et du bétail. Dès l'âge de 16 ans, il travaille comme manoeuvre dans différentes entre-

prises. A 20 ans, il commence une école de commerce, à Sion. À la sortie de celle-ci, il travaille dans un grand garage et effectue un apprentissage de bureau.

Le 10 décembre 1954, il épouse Marta Marie Cheseaux et, de cette union, naîtront 2 filles, Claire-Françoise et Nicole.

Durant sa vie, il travaille comme employé de bureau dans une grande entreprise de génie-civil, tout en s'occupant de ses vignes.



En 1965, il est engagé en tant que secrétaire-caissier d'une commune où il exerce ses fonctions jusqu'en 1994.

En 2013, il a la douleur de perdre son épouse et vend sa maison, à Saillon. Il s'installe ensuite à Fully

où il s'occupe de ses 8 arrière-petits-enfants.

Les autorités communales de Fully souhaitent à leur jubilaire d'avoir le bonheur de continuer sa route dans ces conditions et lui présentent leurs meilleurs vœux.

Le Soccer's Club de Fully en deuil : Hommage à Yvon Bender

Yvon Bender nous a quittés le 23 novembre dernier après avoir lutté durant de nombreuses années contre le cancer. Il laisse tous ceux qui l'ont connu et particulièrement ses amis du Soccer's Club dans la peine et la tristesse.

Yvon était membre fondateur de notre club depuis ses débuts, mais suivait et soutenait déjà le FC Fully depuis encore plus longtemps.

Sans relâche, il œuvrait pour recruter régulièrement de nouveaux membres afin que le Soccer's Club puisse toujours remplir ses missions. Parmi celles-ci, figure en bonne place le soutien financier au FC Fully, par le défraiement de ses entraîneurs juniors qui s'occupent passionnément de nos jeunes.

Yvon était un être généreux et très attentif aux autres. Il avait eu l'idée notamment que notre club participe chaque année également à une œuvre sociale. Ainsi, plusieurs institutions et projets humanitaires ont-ils bénéficié d'une aide de notre association.

Yvon était un homme ouvert sur le monde. Chaque année, il participait à notre sortie, en compagnie de son épouse Marie-Paule. Il était curieux de tout et ses centres d'intérêts étaient multiples. Il appréciait par ailleurs les

découvertes et rencontres que nous faisons lors de nos différents voyages et balades.

Yvon, qui était très famille, cultivait aussi ses amitiés. Il aimait d'ailleurs commencer ses journées par un moment de convivialité autour d'un café, dans le tea-room exploité durant de longues années par son beau-frère, René Constantin, emporté lui aussi par la même maladie.



avisé. Non seulement il a su développer son entreprise, mais il avait toujours le souci du bien-être de ses collaborateurs, qui le lui rendaient bien.

Le Soccer's Club pleure un ami sincère, d'une très grande générosité et d'une très grande simplicité.

A Marie-Paule, à ses enfants, petits-enfants et à toute la famille d'Yvon, le Soccer's Club présente sa sympathie émue.

ADIEU Yvon et MERCI pour tout.

Yvon était, sur le plan professionnel, un entrepreneur

Pour le Soccer's Club :
Grégory Lovey



Yvon lors d'une sortie Soccer's Club

Le Musée du savoir-faire alpin Intérieur vers 1900

Ces miniatures, visibles dans le musée, reproduisent fidèlement une cuisine et une chambre, pièces essentielles de l'habitat rural jusqu'au début du 20^e siècle.

Les proportions, parfois fantaisistes, donnent aux objets un air attendrissant.

Au pied de l'échelle, le seillon et la baratte posent à côté du buffet. Les vaisseliers se font face par-dessus le falot. Dans l'âtre, le fourneau ne remplace pas encore la potence et sa crémaillère.

Toute la famille, nombreuse, dort dans l'unique chambre. La paroi

boisée en bieuudrons et la petite fenêtre à fléau retiennent la chaleur diffusée par le pierre ollaire chargé depuis la cuisine. Du bario – petit lit à tiroir – au morbier dans le coin, tout y est !

Le visiteur découvre la simplicité de ces intérieurs ; il imagine les longues veillées d'hiver et les Noëls enneigés d'antan.

Visitez le Musée du savoir-faire alpin ! Sur demande à l'Office du tourisme de Fully au 027 746 20 80.

ot@fully.ch
fondationmartialançay.ch
f



Photos FMA

La classe 1919 de Fully

Ernest Granges, Joseph Granges, Etienne Arlettaz, Martial Ancay, Robert Carron, Albert Carron, Jean Schmidt, Antoine Lugon, Amédée Granges, Robert Cajoux, Léonce Carron, Arthur Bender, Aloïs Pitteloud, Alexis Carron, Meinrad Roduit, Abel Granges, Aloïs Delasoie, Martine Granges, Claire Carron, Lydie Troillet, Denise Bender, Lina Gay, Maria Bruchez, Marguerite Arlettaz, Edwige Carron, Cécile Dorsaz, Séraphine Malbois, Ernestine Boson, Marguerite Boson, Angèle Granges, Bertha Carron.



Une légende du passé fulliérain

Les contes et légendes sur Fully sont nombreux. Des érudits locaux les ont recueillis avec soin, notamment Joseph Roduit et Martial Ançay.

Car ils en valaient la peine, offrant d'utiles clés d'explication pour comprendre les mentalités et notre culture populaire. De plus, ne figuraient-ils pas des valeurs qui ont longtemps dicté les pensées et les comportements ?

Ainsi, la légende des deux pâtres montre comment une entorse à la règle collective peut peser sur les « pauvres humains » et obséder leurs esprits jusqu'à la mort. La simple négligence de deux bergers, préposés à la surveillance du troupeau communautaire, devient un péché grave contre la solidarité dans un monde en lutte pour l'existence. Derrière ce tableau sans fard de la rude civilisation rurale, sa violence, ses peurs, ses hiérarchies et ses inégalités, ne devine-t-on pas un prolongement de l'enseignement biblique, répété dans *La Légende des siècles* de Victor Hugo, en particulier dans son poème *La Conscience* : « L'œil était dans la tombe et regardait Caïn » ?

Certes, cette légende n'est pas aussi célèbre que celle de la ville de Gru, à l'est de Mazembroz, ensevelie sous les rochers, citée punie par la Providence parce que ses habitants prisait trop les richesses

matérielles. Retranscrite en 1927 par Clément Bender, instituteur, pour une publication scientifique, elle mérite pourtant d'être reproduite en ces temps de fêtes et d'introspection.

Les deux pâtres de Sorniot

« Quand nous étions petits, notre père nous racontait souvent des histoires qui nous faisaient dresser les cheveux sur la tête et passer des frissons derrière les épaules. C'est une de ces histoires que je vais vous répéter.

Deux pâtres allaient tous les ans à l'alpage ensemble. Une fois ils ont conduit le troupeau des vaches en haut au Grand Coor où se trouvent des pacages interdits. Au bout d'un moment, comme les vaches étaient tranquilles, les pâtres se sont permis de s'asseoir, et aussitôt ils se sont assoupis. Ils se sont réveillés juste pour voir une des plus belles vaches dégringoler dans un endroit interdit. Pleins d'effroi, les deux pâtres ont rassemblé le troupeau et sont allés auprès de la vache qui s'était précipitée. Elle était réduite en morceaux. Pour ne pas laisser voir qu'ils n'avaient pas bien surveillé les bêtes, ils ont fait un grand creux

dans un pierrier tout près et ils l'ont enfouie. Le même soir, celui qui travaillait d'habitude cette vache a été tout étonné de ne pas la trouver à l'étable. Il a cherché dans tous les coins, et rien ! Il a alors fait savoir la chose au maître pâtre. Celui-ci a interrogé les bergers des vaches, qui ont fait semblant de ne rien savoir. Le lendemain, tout le personnel de l'alpage est parti à la recherche de la pièce de bétail qui manquait. Ils ont été partout, jusque dans les alpages voisins, sans rien trouver. Les deux gardiens des vaches étaient ceux qui cherchaient le plus. Jamais personne d'autre qu'eux n'a su où la bête avait disparu.

Quelques années après, un des deux pâtres est mort. L'autre est toujours allé chaque été à l'alpage de Sorniot. Un soir, les employés ont cru entendre gémir devant le chalet. Notre pâtre s'est chargé d'aller voir ce qu'il y avait. Il a trouvé un homme qui portait une vache sur le dos. Il la jette à terre devant lui et lui dit : « Je l'ai assez portée, maintenant à ton tour ! ». L'autre l'a reconnu : c'était son vieux compagnon d'autrefois, qui lui dit encore : « Je suis en peine à cause de la vache que nous avons laissée se précipiter au Grand Coor. Nous aurions dû tout avouer. Si tu veux me délivrer, descends à Mazembroz chez ceux du bout du village pour arranger l'affaire. Paye-leur la vache. » L'au-

tre le lui a promis et il est parti. La nuit était sombre et il n'avancait pas si vite en haut vers la Pierre des Chiens. Tout à coup, il s'est senti empoigné et soulevé ; puis il ne s'est plus rendu compte de rien. Il est revenu à lui devant la maison du Coin de Mazembroz. Il a été frapper à la porte de celui dont il avait perdu la vache et lui a tout raconté. Il a offert de la payer. On lui a répondu que s'il n'y avait que cela qui tenait en peine le pâtre mort, il pouvait se considérer comme libéré et qu'ils lui donnaient la vache. Le pâtre a remercié et est reparti.

Sous les fenêtres de la maison d'où il sortait, il voit de nouveau le mort et lui dit :

« Maintenant, tu peux être tranquille, la vache ne doit plus te peser, les propriétaires l'ont donnée. – Tu n'as pas besoin de me le dire, lui dit le mort, j'ai tout entendu, j'étais à côté de toi. »

Quand il eut dit cela, il saisit le pâtre, qui s'est senti soulevé. Sans plus se douter de rien, il se trouve aussitôt devant le chalet, à l'alpage. Il a répété la chose, comme elle s'était passée, aux autres employés de l'alpage. Ceux-ci ne voulaient pas y croire. Mais alors le pâtre, saisi d'effroi, claquait des dents et avait les cheveux dressés sur la tête.

Ça n'a pas tardé longtemps, dans la huitaine, il a été en terre. »

Philippe Bender-Courthion,
historien

JAUNIN Optique



la maison Jaunin Optique Fully
vous souhaite de belles fêtes
de fin d'année et une
excellente année 2020 !



Rue de la Poste 24, 1926 Fully • 027 746 31 31 • jauninfully@gmail.com •

Annnonce casting

L'association valaisanne **AscenDanse Production** recherche des chanteurs / comédiens pour sa nouvelle comédie musicale qui se déroulera en novembre 2020.

Le casting aura lieu le **dimanche 12 janvier 2020 au Théâtre du Baladin, à Savièse**, en compagnie du compositeur et metteur en scène, Stéphane Métro, artiste français de renommée internationale qui a joué dans de grands spectacles musicaux (Roméo et Juliette, Le Bal des Vampires, The Voice Kids).

«On s'était dit...»

Ce spectacle comporte de nombreux extraits de tubes internationaux joués en live avec des musiciens valaisans confirmés.

Notions de danse bienvenues.

Matériel : (CV, photo, lien vidéo et/ou mp3) à envoyer à :

ascendanse@bluewin.ch

Limite de candidature :

28 décembre 2019

Disponibilité demandée : un week-end de travail par mois avec le metteur en scène (samedi et dimanche) ainsi qu'une autre journée intermédiaire avec l'assistant metteur en scène de janvier à début novembre 2020.

Rôles masculins

(paraître entre 30 et 35 ans)

Gégé : Personnage torturé et émotif.

Eric : Mari de Laurence, tourmenté par



les rapports conflictuels avec son épouse.

Marco : A réussi dans les affaires, tombe amoureux malgré lui de Pauline. Il deviendra alors vulnérable.

François : Le mari de Marion, enjoué et énergique.

Rôles féminins

(paraître entre 30 et 35 ans sauf mention contraire)

Pauline : (paraître la vingtaine) Petite sœur de Laurence. Douce et caractérielle à la fois. Elle va tomber amoureuse de Marco. .

Laurence : Epouse d'Eric.

Evelyne : Ex-petite amie de Marco, amoureuse de Gégé.

Marion : Énergique et franche, épouse de François.

Séverine : A toujours été amoureuse d'Eric. La soirée va réveiller ses sentiments enfouis.

Pascale : La sœur de Marco, elle est lumineuse.

Allez savoir, nos futurs artistes et comédiens de talent se cachent peut-être à Fully !

Humour Blagues à Dédé



– Maman, maman, est-ce que je pourrai avoir un chien à Noël ?

– Non, tu auras de la dinde comme tout le monde !

Deux blondes s'en vont dans le bois pour chercher un sapin de Noël. Après deux heures de recherches, une des deux dit à l'autre : « OK, c'est assez ! Le prochain sapin qu'on voit, qu'il ait des boules ou pas, on le ramasse ! »

La petite Élodie, 4 ans, ouvre la porte à un visiteur.

– Bonjour Mademoiselle, je suis Maurice Durand, représentant des aspirateurs Moulinex. Je pourrais voir ta maman ?

– Non, maman fait le tapin en ce moment.

– Glups... Et par hasard peut-être

ta grand-mère habite ici et je pourrais la voir ?

– Ben non, elle fait le tapin aussi.

– Reglups... Est-ce que tu as une grande sœur que je pourrais voir ?

– Oui, Ingrid, elle a 12 ans. Mais elle fait le tapin avec maman et mamie.

– Re-reglups... Bon, et ton papa, je peux le voir ?

– Mais non, il est avec maman, mamie et Ingrid. Il fait le tapin avec elles.

– Glups... Glups... Glups... Hé bien ça alors, j'ai jamais vu ça. Drôle de famille... Et où ils font le tapin ?

– Ben dans le talon... C'est dans le talon qu'on fait le tapin de Noël !!

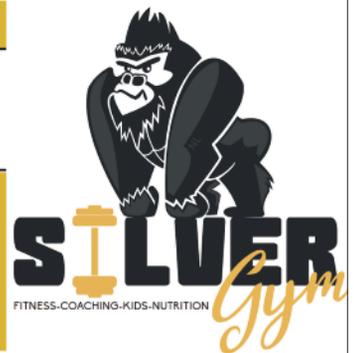
FAITES VOS ACHATS AU DE FULLY ET DANS SES VILLAGES

Alimentation

Au Petit Chaperon, Carron Georgy Chemin de la Letta 31	027 746 26 38
Boucherie Artisanale, Reuse Damien Rue de l'Église 49	027 746 60 30
Cup'In créatrices de gourmandises Pâtisserie sur RDV	078 660 10 83
Edelweiss Market Fully & Châtaignier Rue de l'Église 49 Rue de Châtaignier 26	027 746 32 58
La Laiterie de Fully, épicerie, M&Mme Da Costa Rue de l'Église 33	027 746 61 67
Le Fumoir, Toffol Gilles Marché hebdomadaire	079 303 24 06
Les Gourmandises de Pandora Marché hebdomadaire	078 775 04 21
Les Saveurs d'Aivi, Biollay Aivi Rue de la Poste 5	027 565 54 01
Produits du Terroir, Mc Intosh Granges Annick Marché Hebdomadaire	079 253 59 22

Votre nouveau fitness à Fully
OUVERTURE JANVIER 2020
aussi adapté au enfants

027 565 13 79
info@silver-gym.ch
Rue de la poste 23
1926 Fully



Artisanat, Magasins & Shopping

Au Fil d'Argent Mercerie Laine Linge Maison Rue de la Maison de Commune 5	027 746 17 64
BO-Papier Papeterie Fournitures Scolaires Mobilier Route de la Gare 14	027 746 61 12
Boutique Mod'Lyse, Cheseaux Annelise Rue de l'Église 6	027 746 37 62
Brico Artisanat, Bruchez Christiane Route de Châtaignier 5	079 503 63 70
Broderie Passion, Muller Sabine Rue de l'Église 22	027 746 16 26
Jaunin Optique Fully Opticien Lunettes Rue de la Poste 24	027 746 31 31
Libraire solitaire, Dominique Dorsaz Libraire solitaire en ligne	078 690 22 50
Magasin du Monde de Fully Rue de l'Église 14	027 746 11 89
Naama Créations de vêtements & retouches Route de Branson 48A	079 415 44 24
Passione Sportiva Sàrl Rue de l'Église 5	027 558 85 80
Thermomix, Cheseaux Céline Sur RDV	079 401 36 59
Vite & Bien Pressing Blanchisserie Nettoyage à sec Rue de la Maison de Commune 5	027 746 17 64
ZE Kiosque, Varone Patricia Chemin de Provence 4, centre commercial	027 746 16 25



RV-SERVICE.CH
L'Immobilier en confiance

Agence immobilière

! 16 ans de présence à Fully !
Tél. 079 277 91 18 | www.rv-service.ch

ComArt Fully



Beauté, Bien-être & Sport

- Coiffure Bohème, Dali Aurélia**
Rue de l'Église 38 079 827 78 71
- Coiffure du Chavalard, Carron-Sanchez Mélanie**
Rue de l'Église 6 027 746 46 00
- S&C Cosmétiques naturelles, Gex Sandrine**
Rue de la Fontaine 33 079 638 68 03
- Silver Gym, Nicolas Guillaume, Louane Rossi**
Rue de la Poste 23 027 565 13 79
- Sport Santé Stéphanie, Granges Stéphanie**
Cours collectifs & privés, sur Fully et Savièse 078 752 87 05
- Zumbakids Studio Fully, Victor Carole**
Maison du Yoga, Route de la Gare 24 078 852 32 09

Café des Amis chez Marta

B&B, Gambas à gogo à Sfr. 35.-

Menu du Jour

- Lundi au Jeudi Fr. 17.-

Bourguignonne ou Bacchus à gogo

- Vendredi midi et soir Fr. 20.-

Tous les jours midi et soir Fondue Bressane à gogo Fr. 25.-

ou Bourguignonne ou Bacchus avec dessert Fr. 30.-

Pour réservation, 027 746 18 95 et 079 684 06 69



Garages & Véhicules

Cars Passion Droz SA, Droz Michaël
Route de Saillon 178

027 746 38 90

**Le Chavalard vous propose
une cuisine gourmande du coin et de saison**



Fermé le mardi

Réservation conseillée au 078 723 04 00

Elena et son équipe se réjouissent de vous accueillir.

Plats à emporter
avec une boisson offerte

kao thai

Spécialités thaïlandaises

Mardi au jeudi > 11h-14h | 18h-22h00
Vendredi au samedi > 11h-14h | 18h-22h30
Dimanche de 11h-14h

Chemin des écoliers 7 à Fully
077 816 18 82
kaothai.ch
contact@kaothai.ch

Cafés, Restaurants & Tea-Room

- Brasserie Le Corner, Restaurant Pizzeria, Bérard François**
Rue de la Poste 24 027 746 46 36
- Café des Alpes, Carron Marcia**
Rue de l'Église 41 027 746 19 77
- Café des Amis, chez Marta**
Route de Saillon 142 027 746 18 95
- Café de l'Avenir, chez Gilberte**
Route de Martigny 1 027 746 12 96
- Café du Commerce, Carron Marie-Andrée**
Rue de l'Église 39 079 239 58 85
- Café Thibou d'Chou**
Rue de la Poste 15 027 565 02 37
- Hôtel Restaurant de Fully, Gsponer René & Sylvie**
Rue de l'Église 16 027 746 30 60
- Kao Thai, spécialités thaïlandaises**
Chemin des écoliers 7 077 816 18 82
- Relais des Chasseurs, Famille Ançay**
Chiboz 027 746 29 98
- Restaurant Le Chavalard, Elena Boson**
Route du Chavalard 6 078 237 04 00
- Restaurant Oenothèque, La Boutique du Vin**
Rue de la Poste 23 027 746 20 74

La Boutique du Vin

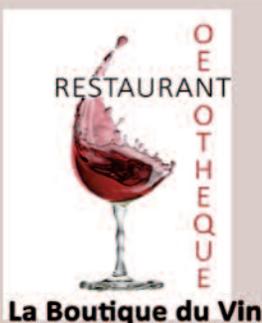
RESTAURANT OENOtheQUE

5 menus du jour à choix
du lundi au vendredi

Ouvert 7 / 7 de 10h à 23h

027 746 20 74

Rue la Poste 23 | 1926 Fully



La Boutique du Vin

Immobilier, Bâtiment & Construction

- Pagis Sarl, Spécialiste certifié AEAI-CECB Georges P.A.**
Route de la Forêt 62 076 571 57 12
- Peintureplus Sarl, Ademi-Roccaro Raif**
Rue de l'Église 48 079 191 41 40
- Pellouchoud & Cie, Electricité & Chauffage**
Rue de la Poste 29 027 746 31 41
- Pierre Carron & Fils SA maçonnerie béton armé rénovation**
Chemin Marais Roulet 34 079 642 26 50
- RV-SERVICE.ch Agence immobilière, Roccaro**
Rue de l'Église 48 079 277 91 18

Finance, Droit & Assurances

- Banque Cantonale du Valais**
Rue de la Maison de Commune 21 0848 765 765
- Broker ID Conseils en assurance, Thentorey Christophe**
Rue de la Poste 13 027 722 44 13
- Fiduciaire Samuel Arlettaz Sarl**
Route de Saillon 78 027 746 22 07
- Helvétia Assurances, Gay Frédéric**
Chemin des Cèdres 21 079 205 22 56

Informatique

- GoBiz Sarl Informatique, Gatti Cristina**
Rue de l'Église 22 027 55 888 55
- GXC Informatique Sarl, Capuano Giuseppe**
Rue Maison de Commune 23 079 873 69 20
- Webbax e-commerce, Thentorey Germain**
Rue de l'Église 35 027 746 19 81

Pompes Funèbres

- Agence Funéraire 24/24, Ancay Raymond**
Route d'Euloz 7 078 610 48 11

Taxis & Transports

- Taxi Michel, Jacquemai Michel**
Route du Chavalard 65 079 202 72 11

Café Thibou d'Chou

Lieu de rencontre et
d'échange, enfants, parents

Ateliers, fête d'anniversaire

Rue la Poste 15

1926 Fully

027 565 02 37

thiboudchou@netplus.ch



Contactez-nous pour réserver votre annonce
079 658 58 46 ou par mail info@comart.fully.ch

de Fabien Défayes

Cabane du Fenestral aux premières lueurs du jour.



Une publicité dans le Journal de Fully ?

Consultez la rubrique «Publicité» sur notre site www.journaldefully.ch ou contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88 / publicite@journaldefully.ch
Publireportages : Amandine May publireportage@journaldefully.ch

CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes à redaction@journaldefully.ch
pour l'édition paraissant fin janvier : **10 JANVIER** (votre article ne doit pas dépasser 3000 signes, espaces compris, si plus, nous contacter).
Toutes les informations sur notre site www.journaldefully.ch
Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.
Merci de votre compréhension.

Samusons-nous

9		5		7					6
		2	6						
	4							7	
					9				3
	1							8	
8			3						
	2			8					3
					5	6			
7				1		8			9

SOLUTION des mots croisés de l'édition de novembre 2019

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	R	E	N	A	R	D	E	A	U	X
2	E	P	I	C	I	E	R	E	S	
3	P	I	E	R	R	E	S		U	R
4	U	T		E	A	S		P	R	O
5	B	R	U		S	I		I	N	
6	L	E		T	R	E	P	I	E	D
7	I		L	I	O		A	P	R	E
8	Q	U	I	E	T	U	D	E		L
9	U	N	E	D	I	C		C	A	L
10	E	S	S	E	N		C	A	S	E

Le gagnant est **Amy Constantin** de Fully, qui gagne un Valais Wine Pass d'une valeur de Fr. 49.– pour déguster des crus d'exception dans une sélection de cave, caveaux, œnothèques en Valais !
A retirer à l'Office du Tourisme.



FULLY TOURISME
fully.ch

Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully

Président : Alain Léger	Secrétaire : Dorianne Vérolet	SOUTIEN Fully : Fr. 40.–	Tirage 4300 ex.
Rédacteur en chef : Yaovi Dansou	Caissière : Kathy Grange	ABONNEMENTS Hors commune : Fr. 50.–	Conception-Impression Imprimerie des 3 Dranses
Rédacteurs : Gianfranco Cencio, Dominique Delasoie Alexandra Sieber	Webmaster : Giuseppe Capuano	Parrainage dès Fr. 150.–	Site internet www.journaldefully.ch
	Édité par : Association «Journal de Fully» fondée le 1 ^{er} janvier 2000	Dons À votre bon cœur C.C.P. 19-6501-3 IBAN CH29 0900 0000 1900 6501 3	Distribution La Poste de Fully <i>Imprimé sur papier couché mat FSC</i>

Agenda de Fully Tourisme - Janvier

- 2 et 30** Après-midi du Club des Aînés : loto, Foyer Sœur Louise Bron à 14h*
- 5** Match UHC Fully, Uhc Fully Juniors B - Naters 9h
Uhc Fully Juniors B - St-Maurice. 11h45, salle de gym de Charnot, www.uhcfully.ch
- 5** Apéritif de la nouvelle année Vœux des autorités à la population, parvis de l'église après la messe de 10h
- 9, 16, 23 et 30** Open Sports à la salle polyvalente avec l'équipe de l'AsoFy. Chaussures de gym obligatoires. Dès 12 ans, sans inscription. Dès 20h et fin selon l'heure d'autorisation du parent. Chaque participant doit être muni d'une assurance adéquate (RC et accidents)*
- 11** Loto des Follatères (voir p. 8)
- 12** Tournoi de foot populaire l'AsoFy et le comité de Fully Bouge : vous proposent un tournoi de foot populaire en soutien au festival Fully Bouge. Buvette et snacks sur place. Salle La Châtaigne, informations et inscriptions au 078 908 13 69 jusqu'au 8 janvier. Places limitées
- 13** Repas-rencontre seniors. Partage du repas de midi un lundi par mois. Inscriptions auprès du secrétariat jusqu'au
- lundi 6 janvier. Fr. 15.– par personne à payer sur place. Local Le Moulin, Vers-l'église*
- 16** Après-midi du Club des Aînés : cartes et jeux, Foyer Sœur Louise Bron à 14h*
- 17** Canal Enchanté de 18h à 19h, lâcher de lanternes, fullytourisme.ch
- Du 23 janvier au 9 février** Projection du film «Elan Vital» au Méphisto à Fully fullytourisme.ch
- 25** Atelier mère-fille «enVie en-Corps». Pour les filles de 11 à 14 ans, un moment privilégié mère-fille pour se questionner sur la puberté, renforcer le lien dans un climat serein, bienveillant, 10h-16h. 027 746 34 28 louis.cajoux@bluewin.ch
- 30** Messe des défunts, chapelle de Branson à 19h, animée par la chorale Les Follatères.
- 31 janvier et 1^{er} février** «Lettre à Jeanne». Théâtre par Mathieu Bessero Belti, textes de Vital Bender, belle Usine à 20h, fullytourisme.ch
- Tous les mardis :**
Marché hebdomadaire. Navettes gratuites depuis les villages de Branson et Mazembroz.

ILS NOUS SOUTIENNENT SOUTENEZ-LES !

- André-Marcel Bruchez,
Fruits et légumes en gros
Emmanuel Bender, Fully
Association belle Usine
Football-club Fully
Fiduciaire Dorsaz SA
Bibliothèque de Fully
Société de Tir Union
Famille Edmond Cotture
Carron Christian, Carrosserie
Pharmacie de Charnot
Club "Les Trotteurs"
Henri et Jeanine Carron
Pharmacie von Roten
Groupe patoisant "Li Brejyoeu"
Léonard Carron,
Maçonnerie et chapés
Jeanne-Andrée Volken-Pitteloud
Ski-Club Chavalard
Fondation Marcial Ançay
Staub & Fils SA
Gérard Brochellaz
Tea-Room Les Arcades
Café des Amis,
Martha De Vico Micco
Carron Excursions SA
Jean-Marc Roduit-Moll
Magasin du Monde, Fully
Patachou Fully Sàrl
Badminton Club Fully
Boutique Mod'lyse, Fully
Section des Samaritains, Fully
Volley-Ball Club Fully
Pierre-Elie Carron
Valérie Ançay, kinésologue
Baptiste Dorsaz, Fully
- Nathan Bender, Fully
Les Gardiens de la Cabane
du Fenestral
Tennis Club Fully
Amicale des Pêcheurs de Fully
Fol'terres Agritourisme
Bruchez & Fils,
Ferblanterie et couverture
Michel Vérolet imprimeur,
Mazembroz
Maison du yoga, Aude Veillon,
Fully
Etude Nicolas Voide, Martigny
Carron Emmanuel, Fully
André-Marcel Malbois,
Député suppléant
Gaëtan Fournier, Fournier & Cie,
Commerce de bois
Amédée Cotture, Fully
Pierre-Alain Schönhardt
Edouard Fellay
Shotokan Karaté Club, Martigny
Carron Jonas, Fully
Société de Chant "La Cécilia"
Thomas Seydoux, Fully
Gaby Cotture, Fully
Géraldine Granges-Guenot, Fully
Confrérie de la Châtaigne
Jeanne Maret, Fully
Amis-Gym Fully
Ludothèque "Les Galopins"
Carna Fully
Fanfare "L'Avenir" de Fully
Le Parti Libéral Radical de Fully
Willy Bruchez, Fully
Fanfare "La Liberté" 1888 de Fully
Thibou d'Chou café